

سلسلة البرامج التعليمية من معهد عربي
لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (1)



المستوى الخامس



كتاب التلميذ

الطبعة الأولى ١٤٣٥هـ / ٢٠١٤م

جميع الحقوق محفوظة للمعهد العربي للغة العربية (عربي) ولا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب أو نقله في أي شكل أو واسطة، سواء أكانت إلكترونية أم ميكانيكية، بما في ذلك التصوير بالنسخ (فوتوكوبي)، أو التّسجيل، أو التخزين والاسترجاع دون إذن خطّي من الناشر.

ح) المعهد العربي للغة العربية، ١٤٣٣هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للصغار (١-٦). / د. هداية إبراهيم؛
محمد بيهان؛ عبدالله العمري؛ صفوان عبد الرحيم؛ شكري مقبل.-

الرياض، ١٤٣٣هـ

.. ص ١٢٢؛ ٢٧ X ٢١,٥ سم

ردمك: ٧-٠-٩٠٣٩٩-٦٠٣-٩٧٨

١- اللغة العربية- تعليم ٢- الاطفال- تعليم أ. عبد الرحيم

صفوان (مؤلف مشارك) ب، مقبل، شكري (مؤلف مشارك) ج. العنوان

١٤٣٣/٩٤٠٣

ديوي ٤١٨

رقم الإيداع: ١٤٣٣/٩٤٠٣

ردمك: ٧-٠-٩٠٣٩٩-٦٠٣-٩٧٨

المملكة العربية السعودية
هاتف: +٩٦٦ ١١٢٨١٦٥٨٢ - +٩٦٦ ١١٢٨١٦٥٨٤
فاكس: +٩٦٦ ١١٢٨١٦٥٨٣
ص.ب.: ٩٤٥٥٠ الرياض ١١٦١٤



أ. جمعان بن سعيد القحطاني
د. صالح بن حمد السحيباني

د. هداية هداية إبراهيم

أ. محمد عبد الله بيهان

أ. عبد الله بن صالح العمري

أ. صفوان عثمان عبد الرحيم

أ. شكري محمد مقبل

أ. عبد العزيز بن ثابت العسكر

د. أحمد عبد الكريم الخولي

أ. حسن محمد السيارى

أ. محمد عبد الله الغانم

أ. بسام حسن عمقية

أ. صفوان عثمان عبد الرحيم

جهاد شوحان

رياض الحاج محمد

رياض الحاج محمد

التخطيط والإشراف

التأليف

المتابعة

المراجعة

التطوير

تصميم وإخراج

الرسوم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المحتويات

١٣

العلم نور

الوحدة
الأولى

٤٥

عظمة الخالق

الوحدة
الثانية

٨١

إعلام واتصال

الوحدة
الثالثة

د

تقديم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف المرسلين محمد المصطفى الأمين صلى الله عليه وعلى آله وصحبه أجمعين وبعد:

تعد اللغة العربية من أهم لغات العالم الحية إذ يتكلم بها أكثر من ٣٠٠ مليون نسمة، ويتوق لتعلمها أكثر من مليار مسلم، يطمح لتعلمها الملايين حول العالم وهي من اللغات القليلة المعتمدة في الكثير من المنظمات الدولية، وعليه فإن رسالتنا التي نسعى إلى تحقيقها هي خدمة هذه اللغة من خلال تقديم هذه السلسلة الموجهة إلى فئة الصغار من غير الناطقين بها، بغض النظر عن جنسياتهم، ولغاتهم الأصلية، ودياناتهم وتتكون السلسلة من ستة مستويات مع وجود وسائل معينة تساعدهم على سرعة اكتساب هذه اللغة. وتميزت هذه السلسلة بمراعتها لحاجات المتعلمين المبنية على دراسات ميدانية، إضافة إلى تميزها بتقديم اللغة العربية الحية في دورات قصيرة، تنفذ كل دورة في ست وثلاثين ساعة مراعية بذلك أوقات المتعلمين، ومشغالهم، وتعد الأولى من نوعها في هذا الشأن. كما رعت السلسلة عند تقديم الدروس اللغوية الأسس النفسية والتربوية والاجتماعية واللغوية.

وقد روعي في إعداد هذه السلسلة التنوعات التالية:

- ١- التنوع الديني: حيث تستهدف السلسلة المسلمين وغيرهم.
 - ٢- التنوع العمري: حيث تستهدف السلسلة الصغار ما بين ستة أعوام إلى ستة عشر عاما، مراعية ما بين الأطفال والمراهقين من فروقات عمرية ونفسية واجتماعية وعقلية.
 - ٣- التنوع البيئي: فالسلسلة تستهدف أساسا الصغار الذين يقيمون في بيئة عربية، مع مراعاة فئتين يمكنهما الاستفادة من هذه السلسلة وهما:
 - أبناء الجاليات العربية في بلاد المهجر.
 - صغار المتعلمين من غير الناطقين بالعربية في بيئات لا تدعم تعلم العربية كلفة أجنبية.
- كما راعت السلسلة الدخول اللغوي من حيث:
- ١- التكامل بين مستويي اللغة الاستقبالي والإنتاجي وذلك بتقديم اللغة في المواقف الحياتية المختلفة.
 - ٢- اعتماد العربية الفصحى المعاصرة مع تفصيح العامية ذات الأصول الفصيحة.
 - ٣- تقديم الظواهر اللغوية في مواقف اتصالية طبيعية.
 - ٤- تعلم الأصوات والحروف في مفردات وتراكيب شائعة.
 - ٥- الاهتمام بالكلمات الوظيفية.
 - ٦- محاولة التغلب على الصعوبات اللغوية التي حددتها الدراسات العلمية بوضع تدريبات علاجية لهذه الصعوبات.
 - ٧- تقديم المفردات والتراكيب من خلال مواقف حقيقية تواصلية.
 - ٨- توزيع الظاهرة اللغوية في أكثر من درس حتى يسهل اكتسابها وإتقانها.

أولاً: أهداف السلسلة اللغوية:

أن يكون رصيد المتعلم من المفردات العربية الشائعة في حدود ألفي كلمة، ويستعمل هذا الرصيد استعمالاً يقترب من استعمال أقرانه من أبناء اللغة الأصليين.
 إكساب المتعلم القدرة على التواصل بلغة الحياة اليومية بكفاءة.
 إكساب المتعلم القدرة على القراءة الموسعة في الكتب العربية المكتوبة بلغة مبسطة تناسب الصغار.
 إكساب المتعلم القدرة على التعبير كتابياً عن حاجاته وآرائه بتراكيب شائعة وصحيحة، وكلمات خالية من الأخطاء الإملائية الشائعة.
 إكساب المتعلم القدرة على سماع النصوص العربية المبسطة، وفهمها.
 أن يتعرف على بعض المقومات الأساسية للثقافة العربية والإسلامية.

مدة التنفيذ:

تنفذ كتب السلسلة وفقاً لظروف البرنامج من حيث الزمان والمكان، وهذا التكيف مبعثه مرونة السلسلة وإمكانية تنفيذها بخطط تنفيذية مختلفة، ومعدو السلسلة يقترحون الجدول التالي للتنفيذ:

عدد المستويات	عدد الأسابيع لكل مستوى	عدد الأيام الدراسية أسبوعياً	عدد الساعات اليومية	عدد الساعات الدراسية لكل مستوى	
٦	٦	٢	٣	ساعات صفية	نشاطات حرة
				٣٠	٦

والنشاطات الحرة ساعة واحدة أسبوعياً، ومن أمثلة هذه النشاطات: الاتصال الحر مع أية مصادر لغوية تحت إشراف منفي البرنامج، تعلم ذاتي موجه، مشاريع تعلم مقترحة، رحلات وزيارات وتسوق..

تعريف بالكتاب:

أولاً : المحتوى

يحتوي الكتاب ثلاث وحدات هي:

الوحدة الأولى: عالم الحيوانات.

الوحدة الثانية: التسلية.

الوحدة الثالثة: الوقت.

وفي كل وحدة عشرة دروس تشمل حوارات ونصوص الدخول اللغوي، وتدريبات تعالج عناصر اللغة ومهاراتها.

ثانياً : أهداف الكتاب :

- ١- إكساب المتعلم القدرة على تمييز ونطق الأصوات العربية في فقرة.
- ٢- إكساب المتعلم القدرة على فهم المجتمع العربي عند تعامله مع أفراده في الأماكن العامة.
- ٣- إكساب المتعلم القدرة على التخاطب مع الناطقين الأصليين في الأماكن العامة.
- ٤- إكساب المتعلم القدرة على قراءة ونسخ الفقرات القصيرة.
- ٥- رفع الرصيد اللغوي للمتعلم إلى ١٥٠٠ مفردة.
- ٦- رفع رصيد المتعلم من التراكيب الجاهزة المستخدمة في التواصل اليومي وتلك المستخدمة في الكتب المبسطة كقصص الأطفال في عمر ست سنوات.

مدة تنفيذ الكتاب :

- تنفذ كل وحدة من وحدات الكتاب الثلاث في عشر حصص، مدة كل حصة خمسون دقيقة على النحو التالي:
 - ١- حصة للتمهيد لدروس الوحدة.
 - ٢- ثلاث حصص للحوارات أو النصوص.
 - ٣- أربع حصص لتدريبات المهارات والعناصر اللغوية.
 - ٤- حصة غلق وتلخيص لدروس الوحدة.
 - ٥- حصة لاختبار الوحدة.

العناصر اللغوية والمهارات :

(أ) العناصر اللغوية: تم توزيع العناصر اللغوية على الوحدات الثلاث على النحو التالي:

توزيع الوحدات			
العناصر اللغوية	الوحدة الأولى (العلم نور)	الوحدة الثانية (عظمة الخالق)	الوحدة الثالثة (إعلام واتصال)
نظام صوتي	يتقن نطق الأصوات الصعبة في نص طويل في حدود مئة كلمة	يتقن نطق الأصوات المتشابهة عند التواصل الشفهي - يميز سمعياً الأصوات المتشابهة عند نطقها في جمل قصيرة	يُميِّز سمعياً بين النون والتنوين في ثنائيات صغرى (مسلم - مسلمون / مسلم - مسلمين /...) يقرأ قراءة جهريّة نصاً في حدود مئة وخمسين كلمة بوضوح تام وسرعة مقبولة

<p>يكتب فقرة قصيرة في حدود عشرين كلمة إملاءً - يوظف علامات الترقيم في كتاباته</p>	<p>ينسخ نصوصاً في حدود مئة كلمة مع الضبط بالشكل</p>	<p>يتقن المتعلّم كتابة الظواهر الإملائية في كلمات تملى عليه (ذلك - هذا - اختبار - أخبر - الطالب - الدفتر - سأل - سؤال - سائل ...) - يتعرف أشكال الهمزة في آخر الكلمة</p>	<p>كتابي</p>
<p>النواسخ الفعلية - النواسخ الحرفية - أسلوب التفضيل - المصدر الصناعي (دبلوماسية - إنسانية ...)</p>	<p>التعريف بتعدد المضاف (مكتب وكيل المعهد) - التعريف بتضام الإضافة والوصف (مطار جدة الإقليمي) التعريف بتضام الإضافة والبدل (ولي العهد الأمير سلطان) التعريف بتضام الإضافة والوصف والبدل (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية)</p>	<p>التطابق بين الصفة والموصوف المثنى - التوكيد بكل ونفس وجميع للجمع المؤنث - تمييز الألف ومضاعفاته</p>	<p>نحوي</p>
<p>تعزيز ما سبق</p>	<p>تعزيز ما سبق</p>	<p>تعزيز ما سبق</p>	<p>مفردات نحوية</p>
<p>مصطلحات جغرافية / كونية (جبل - سهل - نهر - بحر - أرض - سما - قارة - محيط - نجوم - شمس - قمر - طقس - مناخ - هواء</p>	<p>نور - ظلام ... - مهن ووظائف (كاتب - سكرتير - مصمم - صحفي - مذيع</p>	<p>الأعداد (الألف ومضاعفاته) - صفات (عالم - جاهل - متابر - كسول - رطب - جاف - مرتفع - منخفض ...) - أماكن (معهد - جامعة - كلية ...)</p>	<p>مفردات حرة</p>

(ب) - المهارات توزع المهارات اللغوية على النحو التالي:

الوحدة الأولى	الوحدة الثانية	الوحدة الثالثة	
تحديد الأفكار الرئيسة في نص مسموع كلماته بين ١٠٠ و ١٥٠ كلمة	فهم الكلمات الجديدة من خلال السياق - فهم المشترك اللفظي من خلال السياق	فهم أسلوب الجملة من خلال التنغيم - إعادة تنظيم ما استمع إليه	استماع
نطق الأصوات بدرجة تقترب من نطق أهل اللغة	سرد أحداث تعرض لها	استخدام أدوات الربط الصحيحة عند الحديث	تحدث
قراءة نص كامل قراءة سليمة مع استيعاب أفكاره الرئيسة والفرعية	قراءة نص كامل قراءة سليمة مع استيعاب أفكاره الرئيسة والفرعية	تحديد جمل وعبارات استحسناها المتعلم في نص مقروء	قراءة
نسخ نصوص قصيرة مع ضبطها	كتابة نص قصير يُملى عليه	إنشاء نص مكون من أكثر من فقرة	كتابة

إرشادات المعلم:

المعلم الفاضل

نحن نعلم علم اليقين أنك ما تصديت للتعليم إلا وقد أعددت نفسك ووطنتها على احتمال هذه المهمة الإنسانية العظيمة، وأمام هذه الحقيقة يسعدنا أن ندعم جهودك، وأن نقدم لك بعض الاقتراحات التي قد تساعدك على تدريس هذه السلسلة، ونحن على ثقة أن في جعبتك كثيراً من الإبداع، وكنزاً من الخبرات التي ستستثمرها في تقديم هذا الكتاب لأبنائك.

على مستوى الصوت:

ينبغي للمعلم أن يتوقع بعض الصعوبات المتعلقة بالنطق عند الطالب ومنها:

- أ. نطق بعض الأصوات العربية التي ليست في لغة الطالب الأم.
- ب. نطق بعض الأصوات العربية التي تتوفر في لغة الطالب أصلاً ولكنها تختلف في موقعها، مثل: حرف "هاء" في آخر الكلمة لدى الطالب الناطق بالإنجليزية.
- ج. وهناك صعوبات أخرى يدركها المعلم من خلال خبرته، ومن خلال المواقف التي يتعرض لها في أثناء التدريس. وفي سبيل تجاوز مثل هذه الصعوبات، فإننا نقترح ما يلي:

تكييف تمارين النطق:

- حصر الأصوات التي تشكل صعوبة لدى الطلاب.
- اختيار الثنائيات الصغرى المناسبة.
- ينطق المعلم الأصوات أولاً عدداً من المرات.
- يكلف الطلاب بالترديد جماعياً.
- كلف الطلاب بالترديد في مجموعات.
- كلف الطلاب بالترديد بشكل فردي.
- تكرار العملية السابقة من خلال كلمة تحتوي على الصوت (المشكّل).

على مستوى الكلمات:

- يجدر بالمعلم أن يتعامل مع الكلمات الواردة في هذه السلسلة على أنها الثروة اللغوية المقدمة للطالب لتمكينه من ممارسة اللغة العربية بشكل يقربه من أداء أهلها؛ ولتحقيق هذه الغاية فإنه ينبغي للمعلم أن يقدم للطالب ما يلي:
- تعريف الطالب بمعنى الكلمة.
 - تدريبه على نطقها بشكل صحيح.
 - إكسابه القدرة على تهجئتها وكتابتها.
 - إكسابه القدرة على استعمالها في سياقات مناسبة.

ونقترح للمعلم الخطوات التالية:

- أن ينطق الكلمة ويكررها أكثر من مرة.
- أن يُوجِّه الطلاب إلى الاستماع والإنصات.
- أن يعرض الكلمة مكتوبة على بطاقة، ويوجه التلاميذ إلى تأمل شكلها.
- أن يكتبها على السبورة (أو أي وسيلة عرض أخرى).
- أن يطلب من الطلاب ترديدها (جماعياً وفئوياً وفردياً) قبل تعرف معناها.
- أن يشرح معنى الكلمة (تستخدم الصورة إذا كانت الكلمة حسية) (أو التعبير الحركي إذا كانت معنوية).
- تجريبها وتدريب الطلاب على التجريد.
- وهكذا في بقية كلمات الدرس.
- يسجل المعلم الكلمات الجديدة على السبورة ويقرؤها.
- يردد الطلاب بالطريقة السابقة.
- يُخرج المعلم عدداً من الطلاب لقراءتها ويدير طلابه على كتابتها.

تعليم التراكيب:

- كتابة التركيب المراد تعلمه على السبورة، أو عرضه بوسائل العرض المختلفة.
- توجيه أنظار الطلاب إلى هذا التركيب وتأمله.
- قراءة التركيب وشرح مكوناته في النظام اللغوي.
- قراءة الطلاب لهذا التركيب عدة مرات.

تدريب الطلاب على التركيب وذلك عن طريق:

- أ. التعويض ثابت الموقع: كأن يغير كلمة بعد اسم إشارة مباشرة.
- التعويض متغير الموقع: كأن يغير اسم الإشارة مرة والاسم الذي يليه مباشرة.
- التعويض بالمشير الصوري: كأن يعرض صورة لما يراد تغييره في التركيب.
- التعويض المتعدد: كأن يقدم للمتعلم متغيرين في التركيب الواحد.
- ب. الدمج: ونعني بالدمج الربط بين جملتين لتصبحا جملة واحدة.
- ج. تمارينات الإضافة: ونعني بها أن يضيف الطالب كلمة للتركيب.

القراءة:

- يقرأ المعلم بصوت واضح ومعبر وبسرعة تناسب مستوى المتعلم.
- يعيد القراءة ويطلب من الطلاب التردد.
- يكلف أحد الطلاب المجيدين بالقراءة.
- يكلف آخر حسبما يسمح به الوقت.
- يناقش المتعلمين في الفكرة الرئيسة في النص والأفكار الفرعية.

- يعرف معاني الكلمات الغامضة من خلال الصور المصاحبة، أو السياق أو الرديف أو المضاد... إلخ.
- يطرح أسئلة لمعرفة مدى فهم المتعلمين للنص.
- يحل التدريبات المصاحبة للنص من قبل المتعلم بمساعدة المعلم.

النسخ والإملاء:

- توجيه أنظار الطلاب إلى النموذج المراد نسخه.
- شرح الغامض من النموذج.
- كتابة النموذج على السبورة.
- إعطاء التدريبات اللازمة لمحاكاة بعض حروف النموذج.
- تكليف الطالب بمحاكاة بعض كلمات النموذج على السبورة.
- تكليف الطالب بنسخ النموذج كاملاً في كراسة الخط الخاصة به.
- جمع الدفاتر لتصحيحها.
- تكليف الطالب بتعديل الكلمات التي لم يحسن نسخها عدة مرات.

مرحلة للإملاء:

- تبدأ مرحلة الإملاء بعد أن يتعود الطالب على النسخ.
- تملأ على الطالب كلمات وجمل سبق قراءتها ونسخها.
- يتم التوسع التدريجي من الجملة أو الفقرة إلى النص الكامل.



